

NOTICIAS DE ACTUALIDAD – ICID

INTERNATIONAL COMMISSION ON IRRIGATION AND DRAINAGE
COMISIÓN INTERNACIONAL DE RIEGOS Y DRENAJES
Fundada en 1950

Enero, 2010

Discurso inaugural del Honorable Primer Ministro Dr. Manmohan Singh de la 60ª Reunión del IEC y 5ª Conferencia Regional Asiática

Nueva Delhi, India, 10 de diciembre de 2009

Me alegra mucho encontrarme aquí para inaugurar la 5ª Conferencia Regional Asiática sobre "Mejora de la Eficiencia de los Proyectos de Riego mediante la Actualización de la Tecnología y la Mejor Explotación y Mantenimiento"

Se ha dicho que, igual que los conflictos del siglo XX se produjeron con frecuencia por el reparto de los escasos recursos de petróleo, los del siglo XXI serán probablemente por compartir el agua. Las mismas estimaciones apuntan a que la demanda mundial de alimentos puede duplicarse en las dos próximas décadas. Esto se traducirá en una enorme demanda de agua. Además la presión sobre los escasos recursos hídricos será causada por la población en crecimiento, la mayoría de la cual dependerá de la agricultura, la industria y llevará a la urbanización. En ningún otro lugar son estos retos tan apremiantes como en Asia.

Es espectro del cambio climático tendrá una consecuencia impredecible en el régimen del agua. Diversos estudios están orientados a los efectos negativos sobre el ciclo hidrológico, que puede resultar de la intensificación de las lluvias, tanto en el espacio como en el tiempo.

En nuestro país luchamos todos los años contra las inundaciones en unas partes y contra las sequías en otras. Este año hemos tenido graves inundaciones en Kamataka, Andra Pradesh y en otros lugares. Al mismo tiempo en unos 300 distritos del país se declararon afectados por la sequía. Estos desequilibrios solo se intensificarán por las distorsiones climáticas que se ven en el horizonte. Además, hay una preocupación por el cambio climático que puede tener efectos negativos sobre el nivel de las aguas subterráneas y su calidad, lo que afectará a la productividad de los sistemas de cultivo.

El reto de gestionar nuestros recursos hídricos de forma racional y sostenible requerirá, en consecuencia, acciones en muchos frentes y coordinación entre los diferentes sectores de la economía. En la India hemos intentado ocuparnos de estas complejas interrelaciones con la formulación de una Misión Nacional del Agua, que es una de las ocho misiones nacionales que forman parte de nuestro Plan de Acción Nacional sobre el Cambio Climático, puesto en marcha recientemente por el Gobierno de la India.

El objetivo principal de nuestra "Misión Nacional del Agua" es la gestión integrada de los recursos hídricos mediante la conservación del agua, minimizar las aguas residuales y asegurar su distribución más equitativa, tanto en todos los estados de nuestra unión, como dentro de ellos. Algunas de las áreas clave de la "Misión Nacional del Agua", son: (i) Colocación de una base de datos completa sobre el agua para uso público y estimación del impacto del cambio climático sobre los recursos de agua; (ii) Promoción de acciones ciudadanas y estatales para incrementar la conservación y preservación del agua; (iii) Atención enfocada hacia zonas sobreexplotadas; (iv) elevar la eficiencia del uso del agua, por lo menos en un 20%; y (v) Promoción de la gestión integrada de los recursos hídricos a nivel cuenca.

La Misión del Agua tratará de desarrollar nuevas estructuras de regulación, combinadas con los adecuados títulos de concesión y precios del agua, e intentará optimizar la eficiencia de los sistemas de riego existentes. Las estructuras de incentivación se diseñarán para promocionar tecnologías hidráulicas neutras o positivas, la recarga de los recursos hídricos subterráneos y la adopción de programas de grandes regadíos que cuenten con métodos de riego por aspersión, por goteo o por caballones y surcos.

La expansión del riego y la mejora de su eficiencia son, por consiguiente, claves, no solo para incrementar la productividad de la agricultura, sino también para nuestra estrategia de un uso sostenible del agua. Tiene que procurarse una mayor sinergia entre nuestras políticas agrícola e hidráulica, con vistas a asegurar los suministros de alimentos, especialmente a los sectores pobres y vulnerables de la población, mediante el uso más eficiente y sostenible de los escasos recursos de agua.

El objetivo de duplicar la tasa de crecimiento de la agricultura de la India, en un 4%, durante el Período del Undécimo Plan, de 2007 a 2012 es de máxima prioridad para nuestro gobierno. Para lograrlo estamos incrementando rápidamente la inversión pública en la agricultura. El área de inversión más importante en la agricultura es la relacionada con la provisión de agua y su uso más eficiente. De hecho, durante el Undécimo Plan Quinquenal, esperamos poder aumentar en 16 millones de hectáreas la superficie regable..

Pero una estimación del sistema de riego en la India señala que las eficiencias de los sistemas de riego de superficie, actualmente del 35 al 40%, pueden elevarse a alrededor del 60%, y las de los sistemas subterráneos, del actual 65%, al 75%. Situaciones similares se dan en la mayoría de los países en desarrollo de Asia y, entre todos tenemos un gran acuerdo para aprender los unos de la experiencia de los otros. Otro tema crucial es el uso del potencial de riego creado. Hasta ahora, en la India solamente se ha utilizado el 84% del potencial del regadío creado. El uso eficiente del agua de riego puede incrementar el beneficio del área regada, ya sea por elevar la producción de los cultivos regados, ya por la intensidad del regadío. Todas estas opciones deben ser exploradas y la colaboración en la investigación entre los países aquí representados deberá ser un ejercicio muy importante, fructífero y cooperativo para mejorar la eficiencia del agua y promover su uso sostenible.

Por lo tanto, el tema de sus deliberaciones de hoy tiene una importancia vital para países como la India, que están invirtiendo grandes cantidades en sistemas de riego. Deseamos que los resultados de sus deliberaciones de hoy, puedan, así lo espero, significar una contribución eficaz para la adopción de las mejores prácticas en los sistemas de riego de la India y de otros lugares de Asia.

Necesitamos aumentar las inversiones en tecnologías agrícolas, especialmente con las relacionadas con la mejora de las prácticas de cultivo, los ahorros de agua, diseño de obras de almacenamiento y de implementación, más eficientes para la explotación. La primera Revolución Verde llegó debido a las innovaciones desarrolladas en el sector público. La segunda Revolución Verde bien puede llegar de tecnologías desarrolladas por el sector privado. Por ello es esencial que la inversión y la innovación privadas sean incorporadas dentro de una visión más amplia y una estrategia de desarrollo de los sectores de la agricultura y del agua.

Es igualmente importante que las tecnologías avanzadas lleguen a los agricultores y especialmente a los más pobres. Estoy muy satisfecho de que el Ministerio de Recursos Hídricos haya lanzado un "Programa Participativo de Agricultores para Actividades de Investigación", a través de Universidades e Institutos de Investigación Agraria, orientado a mostrar las tecnologías disponibles para aumentar la productividad y rentabilidad de la agricultura. Es preciso que estos programas se extiendan.

Querría poner de relieve que los asuntos relacionados con el agua deben acometerse con la total implicación de las comunidades locales, teniendo en consideración las condiciones e intereses de éstas. Los agricultores, como principales beneficiarios, deben ser consultados en cualquier iniciativa de gestión del agua para la agricultura. En muchos países las mujeres desempeñan un papel fundamental en la producción de alimentos, por lo que se debe hacer un esfuerzo especial para implicar a aquellas en los procesos de toma de decisiones.

Quiero terminar diciendo que debemos trabajar juntos, aprender unos de otros y dominar todos nuestros escasos recursos para dar sentido al eslogan "Más Cosecha y Beneficio por Gota". Deseo el mayor éxito a su (ICID) Conferencia".

[Fuente: Oficina del Primer Ministro]

Desde el escritorio del Secretario General



Queridos amigos,

Saludos y deseos de un Feliz Nuevo Año, 2010.

El valor y la importancia de las Conferencias y Eventos anuales de la ICID se ha elevado a nuevas cotas gracias a los esfuerzos del INCID, el anfitrión de nuestro último IEC en Nueva Delhi, que atrajo a una multitud de máximos dirigentes a las Sesiones Plenarias, Inaugural y de Clausura. Dada la importancia del discurso del Primer Ministro de la India, que con su presencia, honró e inauguró la conferencia, ustedes apreciarán mi deseo de publicarlo en la Primera Página de este Boletín de Actualidad.

Con mis mejores saludos,

M. Gopalakrishnan
Secretario General

Noticias de los Comités Nacionales de la ICID

Bangladesh (BANCID)

Mr. Md. Ahshan Ullah ha asumido el cargo de nuevo Miembro-Secretario del Comité Nacional de Bangladesh de la ICID (BANCID). Las direcciones de contacto con Mr. Ullah son las siguientes:

Mr. Md. Ahsan Ullah
Member-Secretary
Bangladesh National Committee of ICID (BANCID)
House- 13, Road-4, Dhanmondi R/A
Dhaka-1205, Bangladesh
Tel : +88 02-9669935 - Fax : +88 02-9668646
E-mail : jrcb@bdcon.net - Sitio Web : www.jrcb.gov.bd

La hermandad de la ICID envía a Mr. Md. Ahsan Ullah su calurosa bienvenida y expresa su agradecimiento a Mr. Salim Bhuiyan, Miembro-Secretario saliente, por su anterior notable cooperación con la ICID. [Fuente: BANCID]

Ucrania (UKCID)

La nueva dirección electrónica del Vicepresidente Peter Kovalenko (Ucrania) es: pitkovalenko@gmail.com y peterkovalenko@mail.ru

Catástrofe en Haití

La familia ICID ha recibido con el más profundo dolor y pesar la noticia de la gran catástrofe que ha asolado Haití por efecto de un terremoto sin precedentes, ocurrido hace unas semanas. Haití no es miembro oficial de la ICID. Transmitimos nuestra solidaridad a todos los afectados por la catástrofe mediante nuestros otros Comités Nacionales miembros, particularmente de América con contactos en Haití.

Aquellos que deseen contribuir económicamente con las organizaciones que se encuentran allí para luchar contra esta calamidad, pueden hacerlo a través de la dirección: <http://www.google.com/relief/haitiearthquake>

Discurso Inaugural del Prof. Chandra Madramootoo, Presidente de la ICID

60° IEC y 5ª Conferencia Regional Asiática, 10 de diciembre de 2009, Nueva Delhi, India

Distinguidos invitados y colegas:

Es para mí una gran satisfacción darles la bienvenida, esta mañana, en la apertura de la 60ª reunión del Consejo Ejecutivo Internacional de la ICID y de la 5ª Conferencia Regional Asiática. Particularmente me congratula manifestar lo maravilloso que es para nosotros reunirnos aquí, en Delhi, la sede de la ICID. Porque fue aquí, hace 60 años, donde nuestros padres fundadores hicieron nacer la ICID. Y es donde, por la magnanimidad y buena voluntad del Gobierno de la India se han podido realizar las instalaciones de la Oficina Central. Por lo tanto aprovecho esta oportunidad, Honorable Primer Ministro, en nombre de todos los Comités Nacionales y Miembros de la familia ICID para expresar mi más profunda gratitud al Gobierno y al pueblo de la India por su generosidad hacia la ICID durante los seis últimos decenios.

Honorable Primer Ministro, Honorables Ministros del Agua y distinguidos colegas, la misión de la ICID es en resumen, la de elevar los abastecimientos de alimentos y fibra en todo el mundo, mejorando la productividad del agua y del suelo. La FAO estima que, como consecuencia de la actual crisis de alimentos, en los últimos años, otros 100 millones de personas han dejado de tener acceso a alimentos adecuados, y se estima que ya asciende a cien millones el número de personas desnutridas, estadísticas, éstas, ciertamente sorprendentes. Esta estadística es aún más dramática si consideramos que la producción de alimentos deberá duplicarse en 25 años, más o menos, para satisfacer los niveles de una población en crecimiento. La cuestión será cómo cumpliremos esta tarea, teniendo en cuenta las actuales causas de escasez de agua y el cambio climático, que están afectando al sostenimiento de nuestro sistema de producción de alimentos. En consecuencia, las recientes cumbres del G8 y del G20, en L'Aquila, Italia, han colocado, correctamente, la seguridad alimentaria y la crisis de agua en lo más alto de la agenda de desarrollo global.

En mi opinión, la ICID, la mayor organización internacional dedicada al agua para la producción de alimentos y fibra, a través de sus 108 países miembros, Comités Nacionales y comités de expertos activos, es la mejor situada para encontrar soluciones a los problemas del agua para la seguridad alimentaria. Hemos fracasado ante nuestros hijos y los suyos por nuestra inacción. Pero creo que, en los últimos 60 años, la ICID ha dado muchos pasos de gigante para elevar la productividad de las tierras regadas y drenadas, y estoy, incluso, más convencido de que, como grupo colectivo de especialistas internacionales estamos resueltos a hacer grandes avances técnicos, institucionales y socioeconómicos en el futuro.

Todos, en nuestros respectivos países, tenemos brillantes ejemplos de logros reales en el sector del riego y el drenaje, que han impulsado el potencial productivo de alimentos de nuestro patrimonio territorial. A este respecto, gracias a nuestra reunión en la India, aprovecho esta oportunidad para felicitar a su Gobierno por las importantes inversiones realizadas durante decenios para el desarrollo de la agricultura y de los recursos de agua y sus amplios esfuerzos para impulsar la producción de alimentos y poder, así, satisfacer las necesidades de los más pobres de entre los pobres,

Honorable Primer Ministro, Honorables Ministros del Agua, son loables sus logros en seguridad alimentaria en algunos de los más duros extremos climáticos del mundo. En los últimos 50 años han cuadruplicado la producción de cereales, pasando de 50 a más de 200 millones de toneladas. A la luz de estas realizaciones estoy seguro de que saldremos beneficiados con nuestras deliberaciones aquí, en su notable país.

De todo corazón les agradezco a ustedes su acogida en la India y, en especial, agradezco al Ministro de Recursos Hídricos, a la Comisión Central del Agua y al Comité Nacional Indio de la ICID por organizar y albergar este excelente conjunto de reuniones de la ICID.

Muchas gracias

Chandra Madramootoo
Presidente de la ICID

6ª Conferencia Regional Asiática (ARC)

La 6ª Conferencia Regional Asiática será organizada por el Comité Nacional Indonesio de la ICID (INACID), del 10 al 16 de octubre de 2011, en el Centro Turístico y Balneario Sheraton Mustika Yogyakarta, en la Provincia Especial de Indonesia, Yogyakarta. El 15 de octubre de 2010 se celebrará la reunión del 61º Consejo Ejecutivo Internacional.

Tema de la Conferencia

El tema de la Conferencia es *“Mejora de la Eficiencia del Riego y el Drenaje mediante el Desarrollo y Gestión del Riego Participativo en Condiciones de Minifundio”*.

Los Subtemas son los siguientes:

1. El Riego bajo la Creciente Escasez de Agua y las Cuestiones sobre la Conversión de Terrenos Agrícolas y División del Suelo.
2. Retos para la Agricultura de Regadío Minifundista en los Próximos Decenios;
a) Agua de Riego para Asegurar los Alimentos; b) Agua de Riego para mantener el Medio de Vida; c) Agua de Riego para mantener el Medio Ambiente.
3. Desarrollo y Gestión Participativos del Riego, en condiciones de Minifundio.
4. Papeles múltiples del Agua de Riego y Papel del equilibrio sostenible del Ecosistema con los pequeños propietarios.
5. Sinergias entre Minifundistas y Latifundistas de Regadío bajo el rápido desarrollo de la Infraestructura Rural y Urbana.

Fechas límite: Admisión de Resúmenes: **28 de febrero, 2010**; Notificación de aceptación de trabajos: **30 de marzo, 2010**; Fecha límite de presentación de trabajos completos: **30 de abril, 2010**.

Más información sobre petición de trabajos en la web del Congreso: www.icid2010.org

Contacto: Secretariat Indonesian National Committee of ICID (INACID), Ministry of Public Works Directorate General of Water Resources, Jl. Pattimura no. 20, Main Building, 3rd. Floor, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan 12110, Indonesia. Tel: +62-21-7230317 ó +62-21-7230318; Fax: +62-21-7261956; E-mail: secretariat@icid2010.org. [Fuente: INACID]

:

Eventos de la ICID

61º IEC y 6ª Conferencia Regional Asiática (61st IEC and 6th Asian Regional Conference), 10-18 de octubre, 2010, Yogyakarta en Indonesia. Datos de contacto: The Indonesian National Committee of International Commission on Irrigation and Drainage (INACID), Ministry of Public Works Directorate General of Water Resources, Main Building, 3rd. Floor, Jl. Pattimura no. 20, Kebayoran Baru, Jakarta Selatan, Indonesia. Tel: +62-21-7230317 ó +62-21-7230318; Fax: +62-21-7261956; E-mail: secretariat@icid2010.org, página web: <http://www.icid2010.org>.

24ª Conferencia Regional Europea (24th European Regional Conference), diciembre, 2010, Orleans, Francia. Contacto: Mr. Sami BOUARFA, Secrétaire Général Association Française pour l'Etude des Irrigations et du Drainage (AFEID), 361, rue Jean-François Breton, F. – 34090 – Montpellier, France. Tel: +33.4.67.04.63.16; Fax: +33.4.67.16.64.40. E-mail: afeid@cemagref.fr, Página web: <http://www.afeid.montpellier.cemagref.fr>.

3ª Conferencia Regional Africana (3rd African Regional Conference), 2011, en Mali. Contacto: Dr. Adama SANGARE, Secretary General, Association Malienne des Irrigations et du Drainage (AMID), Au Modibo, Keita, Im Sulla and Fils, BP 1840, BAMAKO, Mali. Tel: (223) 222 75 21, Mobile: No. (223)674 0894. Fax: (223) 223 48 82. E-mail: a.sangare@betico.net; betico@betico.net.

25ª Conferencia Regional Europea (25th European Regional Conference), 16-20 de mayo, 2011, Groningen, Países Bajos. Contacto: Mr. Pol Hakstege (Secretary of NETHCID), Ministry of Transport, Public Works and Water Management, Rijkswaterstaat Centre for Infrastructure, P.O. Box 20.000, 3502 LA Utrecht, Países Bajos. E-mail: pol.hakstege@rws.nl ó Mr. Bert Toussaint (Chairman of Organizing Committee), Ministry of Transport, Public Works and Water Management, Rijkswaterstaat Centre for Corporate Services, P.O. Box 2232, 3500 GE, Utrecht, Países Bajos. E-mail de la Conferencia: bert.toussaint@rws.nl, pág. Web: www.nethcid.nl, E-mail: nethcid2011@rws.nl.

65º IEC y 22º Congreso de la ICID (65th IEC and 22nd ICID Congress), Corea del Sur, 2014. Contacto: Dr. Jin-Hoon JO, Secretary General Korean National Committee on Irrigation and Drainage (KCID), 1031-7 Sa-dong, Sangnok-gu, Ansan-Si, Gyeonggi-do 425-170, Republic of Korea. Tel: +82 31 4001755 / 1758, +82 31 400 1759; Fax: +82 31 406 7278. E-mail: kcidkr@gmail.com y kcid@ekr.or.kr.

Otros Eventos

“3rd International Symposium on Soil Water Measurement using Capacitance, Impedance and Time Domain Transmission”, Murcia (España), 7-9 de abril, 2010, organizado por Paltin International Inc., en cooperación con el CEBAS, CSIC. La ICID es la patrocinadora colectiva del Symposium 2010. Una atención especial se pondrá en los sistemas de sondas de seguimiento en tiempo real de varios parámetros (Agua/ET/Temperatura) y de telemetría. Como orador principal invitado está el Prof. Dr. Chandra A. Madramootoo – Presidente de la ICID. Contacto: Dr. Ioan Caton Paltineau, ioan@paltin.com y Dr. Juan Vera Muñoz, jvera@cebas.csic.es. Más información en www.paltin.com y en www.soil-water.net

“3rd International Conference and Exhibition on Water Resources and Renewable Energy Development in Asia”, Borneo International Convention Centre, Kuching, Sarawak, Malasia, 28-30 de marzo, 2010. El International Journal Hydropower and Dams, Sarawak Energy, ICOLD, ICID, IWWR, Ministerio de Servicio Público, y algunas otras entidades,

están organizando esta Conferencia para estudiar el desarrollo de los recursos de agua y la hidrología en Asia. Para más información se puede visitar la página: www.hydropowerdams.com

Nuevas adiciones a la Base de Datos de la ICID –TDS (Diciembre, 2009)

Las adiciones a la Base de datos del Servicio de Distribución de Textos (TDS), durante este mes, han sido:

Sección Artículos – 32 entradas (Artículos / Trabajos)

- (i) Hydropower & Dams, 2009, Vol 16, No. 4 (6 artículos)
- (ii) Paddy and Water Environment, December 2009, Vol. 7, No. 4 (9 artículos)
- (iii) Lakes & Reservoirs – Research and Management, December 2009, Vol. 14, No. 4 (8 artículos).
- (iv) International Water Power & Dam Construction, October 2009, Vol. 61, No. 10 (2 artículos)
- (v) Water and Energy International, January-March 2009, Vol. 66, No.1 (2 artículos) and July-September 2009, Vol. 66, No. 3 (5 artículos)

Sección Libros – 10 entradas. La Base de Datos del TDS totaliza, hasta el día de hoy, 31.429 entradas. En este mes el Servicio de Distribución de Textos (TDS) ha recibido una petición, de la India.

A la base de datos del Servicio de Distribución de Textos (Text Delivery Service, TDS) se puede acceder en la página web de la ICID: <http://www.icid.org>

**WILEY
INTERSCIENCE**

APROVECHESE DE *IRRIGATION AND DRAINAGE* EN LINEA

El Journal de la ICID *Irrigation and Drainage* está disponible en línea, y es **GRATUITO**, vía Wiley InterScience® para todos los Altos Cargos y miembros de Grupos de Trabajo de la ICID, y para los suscriptores.

- Los artículos están disponibles en formato PDF, de fácil lectura.
- Permite el acceso al texto completo de todos los artículos publicados en *Irrigation and Drainage* desde 2001, así como a las Tablas, Índices y Resúmenes.
- El servicio de Early View® proporciona trabajos en línea, tan pronto como éstos han sido aceptados para su publicación, lo que puede ocurrir varios meses antes de su aparición impresa.
- Suscríbase a “FREE Wiley InterScience Alerts” y recibirá por e-mail el índice de los trabajos, tan pronto como un número sea publicado en línea: <http://www.interscience.wiley.com/journal/ird>.

Para 2009 Wiley ha proporcionado a todos los altos cargos, miembros de los órganos de trabajo y suscriptores un número de registro. Su dirección de correo electrónico su número de usuario y usted puede elegir su propia clave.

Actualmente se encuentra disponible en la web el **Volumen 58.5**, publicado en diciembre. Basta con hacer clic en <http://www.interscience.wiley.com/journal/ird>, para acceder directamente a la página principal de *Irrigation and Drainage*, en la web de Wiley o al resumen o al PDF del correspondiente trabajo, para enlazar directa y respectivamente con el resumen o con el trabajo completo.

Research Articles

Girma Senbeta Ararso, Bart Schultz, Peter Hollanders. Planning water management for secure food production in Sub-Saharan Africa. Abstract, PDF

Keshav R. Adhicari, Yih-Chi Tan, Jihn Sung Lai, Dhruva Pant. Irrigation intervention: a strategy for conserving biodiversity and improving food security in Royal Chitwan National Park buffer zone, Nepal. Abstract, PDF.

Aymen Frija, Stijn Speelman, Ali Chebil, Jeroen Buysse, Guido van Huylenbroeck. Assessing the efficiency of irrigation water user's associations and its determinants: evidence from Tunisia. Abstract, PDF.

Sayyed Hassan Tabatabaei, Payam Najafi. Effects of irrigation with treated municipal wastewater on soil properties in arid and semi-arid regions. Abstract, PDF.

Mohammed Ali Shahrokhnia, Mahmood Javan, Mohammed Hosein Shahrokhnia: Influence of lateral canal water depth on offtake and cross-regulator discharge. Abstract, PDF.

Björn Tetzlaff, Petra Kuhr, Frank Wendland: A new method for creating maps of artificially drained areas in large river basins based on aerial photographs and geodata. Abstract, PDF.

Heidi Webber, Chandra Madramootoo, Maryse Bourgault, Mikhail Horst, Galina Stulina, Donald Smith: Response of two legume crops to soil salinity in gypsiferous soils. Abstract, PDF

Luca Salvati, Maria-Elisa Venezian-Scarascia, Marco Zitti: Monitoring drought severity in agriculture through a synthetic index based on dry periods, a case study in the Mediterranean basin. Abstract, PDF

Leszek Labeledzki, Ewa Kanecka-Geszke: Standardized evapo-transpiration as an agricultural drought index. Abstract, PDF.

Emrah Dogan: Reference evapotranspiration estimation using adaptive neuro-fuzzy inference systems. Abstract, PDF.

M. Gopalakrishnan: ICID, Diamond Jubilee, PDF.

Sesión Especial sobre Aguas Subterráneas. Informe

En diciembre de 2009, durante el 60º Consejo Ejecutivo Internacional (IEC) y la 5ª Conferencia Regional Asiática (ARC), en Nueva Delhi, India, se celebró una Sesión Especial sobre Aguas Subterráneas.

Los recursos subterráneos de agua han venido jugando un papel de creciente importancia en el desarrollo económico de muchos países en el mundo. En los países desarrollados la proporción de personas que, para beber, dependen de las aguas subterráneas es, por lo general, muy superior a la media global.

Los puntos más salientes de la sesión fueron las estrategias que se están adoptando para tratar los temas emergentes sobre la gestión de las aguas subterráneas para asegurar la gestión sostenible de los recursos subterráneos.

Recomendaciones:

- 1.- Hay una necesidad urgente de que algunos gobiernos, entidades no gubernamentales, organizaciones de la sociedad civil y usuarios, coordinen sus esfuerzos para desarrollar planes prácticos para la gestión efectiva del agua subterránea.
- 2.- También tienen que tomarse en consideración los factores responsables de los desequilibrios en el uso de las aguas subterráneas en algunas partes de la India, al tiempo que se formulan algunas iniciativas comprensivas para la gestión de las aguas subterráneas.
- 3.- Para tratar los problemas relacionados con la escasez de agua es necesario desplazar urgentemente el foco de la gestión del lado de la oferta al de la demanda,
- 4.- La movilización de la sociedad civil y de la comunidad para actuar sobre la gestión y conservación de los recursos naturales y para levantar el ánimo del medio rural es vital para traer prosperidad a las comunidades rurales. La gestión de la Comunidad de los recursos subterráneos necesita estar alentada mediante la dirección, la reproducción y la muestra a escala de las ideas prometedoras.
- 5.- A la vista de la importancia creciente de la participación de la comunidad en la gestión de la demanda de aguas subterráneas, los Organismos del Gobierno deben cumplir su papel de ser ellos quienes faciliten la información relativa a las aguas subterráneas, en lugar de que lo sean expertos técnicos.
- 6.- La Política nacional debe formularse para la protección de los puntos de recarga natural de los acuíferos cerrados y, en estas áreas, se deben realizar más obras de recarga para aumentar los recursos subterráneos.
- 7.- En las áreas predominantemente agrícolas debe formularse un marco completo para la gestión integrada de recursos hídricos.

(Aviso del traductor)

En las páginas 5 y 6 de versión original inglesa de estas ICID News Update, January 2010, la Oficina Central ha incluido reproducciones en facsimil de los mensajes originales de felicitación y bienvenida enviados por el Ministro Jefe del Gobierno de Haryana, Mr. Bhupinder Singh Hooda; el Ministro Jefe del Gob. de Himachal Pradesh, Mr. Prem Kumar Dhumal; el Ministro Jefe del Gob. de Madhya Pradesh, Bhopal, Mr. Shivraj Singh Chouhan; el Ministro Jefe del Gob. de Maharashtra, Mr. Ashok Chavan; el Ministro Jefe del Gob. de Orissa; y el Ministro Jefe del Gob. de Terri Nedu.

Por razones tipográficas no podemos reproducir aquí dichas cartas, por lo que sugerimos a quienes estén interesados en conocer su contenido (en inglés), que accedan a ellas en la página web de la ICID (www.icid.org)

M. Gopalakrishnan, Secretario General de la ICID.

La tradición de crear infraestructuras hidráulicas en la India se puede rastrear hasta los tiempos de las antiguas escrituras, si bien las obras importantes de derivación de los grandes ríos, como el Cauvery, datan del Reino de Chola, en la India peninsular (actualmente Estado de Tami Nadu), de hace más de 1800 años.

La India ha tenido el privilegio de albergar los cimientos de la ICID, tras una loable iniciativa, que crea, en 1950, una comisión con otras 11 naciones con semejante entusiasmo. La Oficina Central, está situada en el enclave diplomático de Nueva Delhi, zona envidiable en la que se encuentran embajadas y misiones extranjeras. La ICID ha crecido ahora como una red global establecida con la afiliación de 108 países miembros. Estamos orgullosos de que, en junio de 2009, haya superado su 60º aniversario. Las próximas reuniones del Consejo Internacional de la ICID y de la Conferencia Regional Asiática, en diciembre de 2009, ciertamente connotan nuestro Jubileo de Diamante.

Dado que el área ocupada por la agricultura de regadío predomina sobre cualquier otra en el país, los esfuerzos concertados de la India se dirigen ahora a incrementar la productividad del agua, pues sólo esto puede garantizar el alimento y la alimentación para los cientos de millones de personas, que van en aumento, y asegurar, además, las demandas nutritivas de su censo ganadero, que es tan numeroso como el humano. El tema de este año para el congreso regional es exactamente ese.

El ámbito para renovar los sistemas tradicionales pide tomar lo mejor de los conocimientos actuales disponibles en cualquier lugar del mundo. Y, por supuesto, continuar mejorándolos o adaptándolos a las necesidades de la India. Las prácticas del riego están siendo revolucionadas por la creciente presión que sobre el agua hacen los diferentes usos; ahí hay interesantes lecciones que aprender entre unos y otros y la conferencia ofrece un amplio campo para que esto ocurra. La exhibición por parte de Empresarios Mundiales en el campo de la agricultura moderna de riego mostrará nuevas tecnologías en evolución para ayudar a los países en desarrollo a ver más de cerca su relevancia en sus propios escenarios; hay una acuciante necesidad de elevar las prestaciones de los grandes sistemas, ya desarrollados, para multiplicar las cosechas, al tiempo que se ahorra agua para optimizar su uso.

Felicito a los organizadores por su consideración de dar realce a este recuerdo, con esta ocasión. Esto da una oportunidad, no solo al sector de la agricultura en riego sino también a otras entidades del agua asociadas para poner de relieve los impresionantes pasos de gigante que se están dando.

Agradecemos al Comité Asesor, al Organizador y al de Ciencia y Tecnología sus esfuerzos como mentores de la organización de la 5ª Conferencia Regional Asiática, digna del Jubileo de Diamante de la ICID

M. Gopalakrishnan
Secretario General

INTERNATIONAL COMMISSION ON IRRIGATION AND DRAINAGE

48 Nyaya Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110021, India – Tels: +91-11-611 5679, +91-11- 611 6837, +91-11-467 9532;

Fax: +91-11-611 5962 - E.mail: icid@icid.org; Página Web: <http://www.icid.org>

Editor: Dr. Vijay K. Labhsetwar, Director; DTP : K.D. Tanwar, Central Office

★

Versión española: Dr. J. A. Ortiz – Secretario Ejecutivo, Comité Nacional Español de Riegos y Drenajes (CERYD)